

# TAJNÝ ROZKAZ

MINISTRA NÁRODNÍ BEZPEČNOSTI

Ročník 1952

V Praze dne 20. září 1952

Číslo 133

O B S A H : 146. Směrnice o úpravě pracovních odměn vězňů, zaměstnaných ve vězeňských ústavech MNB.

**ODTAJNENÉ**

124

250/10-2

\* > 146

Směrnice o úpravě pracovních odměn vězňů, zaměstnaných ve vězeňských ústavech MNB

*Změna dle TRMV č. 49/56.*

Vydávám směrnice, které upravují pracovní odměny vězňů, zaměstnaných ve vězeňských ústavech MNB. Tato úprava se netýká pracoviště SVU Ostrov u Karlových Varů.

Pokud jde o pracoviště Frackovice, Jakubčovice a Předmostí použijte směrnice podle výnosu ministerstva spravedlnosti číslo 678/52-III/1, které jsou přiloženy.

Ukládám všem náčelníkům vězeňských ústavů MNB, aby příslušníci, zejména dílvedoucí, a ti, kteří jsou přiděleni k pracovnímu provozu, byli důkladně se směrnici seznámeni.

Náčelníci vězeňských ústavů MNB dále zajistí, aby vězni byli seznámeni s novou úpravou odměňování za práci podle tohoto rozkazu. Další potřebné vysvětlení a poučení sdělí vězňům zejména pro věci politické, vedoucí výchovy a určení příslušníci SNB. Dotazy, které se vyskytnou, musí být řádně vysvětleny.

\* Vid' TR MNB č. 39/17, pro ústav u SVU-Ostrov u Varů

\* Vid' RMV č. 4/1954, čl. 10. úprava

Směrnice tvoří součást rozkazu a nabývají účinnosti  
1. září 1952.

Č.j. N/3-3617/4-taj.-52.

Ministr národní bezpečnosti:  
arm.gen. Karel B a c í l e k

Obdrží: Sekretariát ministra NB  
Sekretariáty náměstků ministra NB  
Správa nápravných zařízení  
Hospodářská správa MNB

Foto vyhotovení č. 10 rozkazu ministra NB  
s originálem porovnal a za správnost vy-  
hotovení odpovídá:

*Karel B a c í l e k*

## S M Ě R N I C E

o úpravě pracovních odměn vězňů, zaměstnaných ve vězeňských ústavech  
MNB.

Úprava pracovních odměn vězňů, zaměstnaných ve vězeňských ústavech MNB provádí stejně, jako úprava pracovních odměn vězňů zaměstnaných ve výrobě zásadu, že výše pracovní odměny vězně se řídí především produktivitou jeho práce. Proto práce, která se svojí produktivitou blíží nebo rovnají pracem ve výrobě, jsou odměňovány podle stejných zásad jako práce ve výrobě. Naproti tomu odměna za práci méně produktivní je z téhož důvodu nižší a u prací nejméně produktivních se omezuje na pouhé kapesné.

V zájmu zvýšení produktivity práce vězňů i v zájmu jejich výchovy je třeba zaměstnávání vězňů ve vězeňských ústavech účelně organizovat, největší měrou zavádět práci úkolovou, počet vězňů zaměstnávaných málo produktivními pracemi co nejvíce omezit a vězňům umožnit práci produktivní, která jim přinese uspokojení a vědomí, že svojí prací přispívá celku. Jen taková práce pomůže vězně vychovat k tomu, aby po svém propuštění se stali platnými členy společnosti pracujících.

### Čl. 1.

#### Rozsah působnosti.

Tyto směrnice upravují pracovní odměny vězňů, zaměstnaných  
a/ ve vězeňských dílnách,

b/ ve vězeňském ústavu na objednávce, která byla zadána vězeňské správě za ujednanou cenu a při níž objednatel dodá ke zpracování materiál a podle potřeby zapůjčí též nutné stroje a nástroje,

c/ domácími a příležitostnými pracemi.

## Stat 1.

## Vězni zaměstnaní ve vězeňských dílnách.

## Čl. 2.

Vězeňskými dílnami se rozumějí

- a/ dílny zámečnické, kovářské, truhlářské, krejčovské a pod.,
- b/ vězeňská pekárny, prádelny, kuchyně a pod., které vzhledem k povaze a rozsahu práce a k počtu zaměstnaných vězňů mají povahu dílen. Zde vězeňská pekárna, prádelna, kuchyně a pod. má být považována za dílnu, stanoví náčelník vězeňského ústavu se schválením MNB-SNZ.

## Čl. 3.

/1/ Vězeňská správa poskytne vězni za práci ve vězeňské dílně pracovní odměna ve výši hrubé mzdy /bez srážky daně ze mzdy/ stanovené za tyto práce v příslušných mzdových předpisech. Při tom se věcné požitky oceňují podle sazeb stanovených pro ojer národního pojištění, ledaže by zvláštní předpis stanovil jinak. Hrubá mzda se sníží o částku odpovídající počtu zaměstnance na příspěvku na národní pojištění.

/2/ Pracovní třídu, do které má být vězeň zařazen, výkonovou normu a pod. zjistí a částku odpovídající hrubé mzdě vypočte správa vězeňského ústavu, podle státního katalogu prací a mzdových vyhlášek; potřebné směrnice vydá MNB-SNZ.

/3/ Pracovní odměnu vězeň vyřazuje správa vězeňského ústavu vždy do 15 dnů po uplynutí plánovaného mzdového období.

## Čl. 4.

Z pracovní odměny hradí vězeň náklady výkonu trestu, podporuje svoji rodinu a může určitou částku použít na nákup předmětů osobní potřeby /kapesné/; zbývající částku správa vězeňského ústavu uloží a vydá vězni při propuštění /Úložné/.

## Čl. 5.

/1/ Ustanovení čl. 5 až 10, 12 až 15, 17 a 18 výnosu č. 578/52-III/1 /ministerstva spravedlnosti/ o úpravě pracovních odměn vězňů zaměstnaných ve výrobě, o nákladech výkonu trestu, kapesném, příspěvku na podporu rodiny vězně, úložném, výplatní listině vězňů, peněžním listu vězňů, propuštění vězně, učni, obviněném a souzeném, exekuci na pracovní odměny vězně a o útěku vězně se užíje obdobně.

/2/ Druh práce vězně, pracovní doba a pracovní odměna vězně se vyznačuje v pracovním výkazu vězně /příl. č. 1/.

## Stať II.

Vězni zaměstnaní na objednávce, která byla zadána vězeňské správě, nebo domácími a příležitostnými pracemi.

## Čl. 6.

/1/ Vězni zaměstnanému práci na objednávce, která byla zadána vězeňské správě za ujednanou cenu a při níž objednatel dodá ke zpracování materiál a podle potřeby zapůjčí též nutné nástroje, poskytne vězeňská správa jako pracovní odměnu kapesné ve výši 2 až 5 Kčs za pracovní den a po případě též premii za vyšší pracovní výkon. Je-li však tato práce dostatečně produktivní a zúkolovaná, může náčelník vězeňského ústavu se schválením MNB-SNZ stanovit, že má být odměňována podle ustanovení výnosu č. 578/52 - III/1. /min. spravedlnosti/.

/2/ Vězni zaměstnanému domácími a příležitostnými pracemi / na pr. v ústavní nemocnici, písařně, úklidovými pracemi ve vězeňském ústavu nebo mimo něj, stěhováním, dále v pekárně, prádelně, kuchyni a pod., pokud nejde o případy uvedené v čl. 2 písm. b/ poskytne vězeňská správa jako odměnu kapesné ve výši 1 - 5 Kčs za pracovní den a po případě též premii za vyšší pracovní výkon.

## Čl. 7.

- /1/ Výši kapesného a premie za vyšší pracovní výkon stanoví náčelník vězeňského ústavu podle množství a jakosti práce, pracovního výkonu a chování vězně, a to vždy do patnácti dnů po uplynutí plánovaného mzdového období. Výše premie nesmí přesáhnout 1.000 Kčs.

/2/ Výši částky, kterou může náčelník vězeňského ústavu celkem na premie použít, určí MNB-SNZ vždy na čtvrt roku pro každý vězeňský ústav zvlášť, k návrhu náčelníka vězeňského ústavu.

## Čl. 8.

Ustanovení o kapesném, obsažené v čl.6 výnosu min.spravedlnosti č. 678/52-III/1 se užije přiměřeně. Premie připadá vězni celá beze srážek a uloží se. Vězeň z ní může použít k nákupu předmětů osobní potřeby nebo k jinému účelu jednorázově nebo opětovně částku, kterou stanoví náčelník vězeňského ústavu. Jinak může vězeň premii použít k podpoře příslušníků rodiny.

## Čl. 9.

/1/ Ustanovení o výplatní listině vězňů, peněžním listu vězně, propuštění vězně a o útěku vězně, obsažených v čl.12,13 a 18 výnosu ministerstva spravedlnosti č.678/52-III/1, se užije obdobně. Druh práce vězně, pracovní doba a pracovní odměna vězně se vyznačuje v pracovním výkazu vězně /příl. č. 1/ nebo v pracovní listině vězňů.

/2/ Zda a v jaké výši se vymáhají náklady výkonu vazby a trestu na vězňích zaměstnaných na objednávce, která byla zadána vězeňské správě, nebo domácími a příležitostnými pracemi, stanoví výnos ministerstva spravedlnosti ze dne 28.července 1952 č.35 014/52-II/4.

## Stať III.

Ustanovení společná a závěrečná.

## Čl. 10.

/1/ Za mimořádný pracovní výkon nebo za iniciativní a zlepšovací

návrh může náčelník vězeňského ústavu udělit vězni peněžitou odměnou podle čl. 64 odst. 1 písm. g/ a čl. 98 odst. 2 písm. f/ vězeňského řádu. Odměna připadne vězni celá beze srážek a uloží se. Vězeň z ní může použít k nákupu předmětů osobní potřeby nebo k jinému účelu jednorázově nebo opětovně částku, kterou stanoví náčelník vězeňského ústavu. Jinak může vězeň odměny použít k podpoře příslušníků rodiny.

/2/ Jestliže vězeň zaměstnaný pracemi podle tohoto výnosu pracuje ještě mimo normální pracovní dobu pro podnik /brigády/, přísluší mu za tuto práci odměna podle čl. 11 výnosu ministerstva spravedlnosti č. 678/52-III/1 ; o jejich použití platí ustanovení odstavce 1.

#### Čl. 11.

Náčelník vězeňského ústavu zařídí, aby s úpravou pracovních odměn, provedenou tímto výnosem, byli vězni obeznámeni a aby jim byl vysvětlen a zdůrazněn jejich význam.

#### Čl. 12.

Tyto směrnice nabývají účinnosti dnem 1. září 1952. Dosavadní předpisy, pokud upravují poskytování odměn za práci vězňů zaměstnaných ve vězeňských ústavech MNB, se zrušují.

Ministr národní bezpečnosti:  
arm. gen. Karol B a c í l e k

V ý n o s

ministra spravedlnosti ze dne 27. ledna 1952 č. 678/52 - III/1,  
o úpravě pracovních odměn vězňů zaměstnaných ve výrobě.

V socialistickém právním řádu nabývá výkon trestu jiné povahy než v řádu kapitalistickém. Vězeň je zaměstnáván společensky užitečnou, produktivní prací, zejména ve výrobě a vychováván ke kladnému poměru ke kolektivní a pro celek užitečné práci.

Velmi důležitou pobídkou pro vytvoření kladného poměru vězně k takové práci a ke zvýšení její produktivity je poskytování odměny za práci podle množství a jakosti práce a podle prospěchu, který přináší celku. Poněvadž výše odměny je závislá na pracovním výkonu, získává vězeň přímý zájem na její výši. Čím vyšší je pracovní výkon vězně, tím vyšší je jeho pracovní odměna a tím i částky, které z ní připadají na osobní potřeby vězně /kapesné:/ a na podporu jeho rodiny. Pracující vězeň totiž jako každý pracující člověk přispívá na výchovu a výživu své rodiny. Zaopatřování příslušníků rodiny vězně z vlastního jeho výdělků povede k tomu, že rodinné svazky mezi vězněm a jeho rodinou nebudou zpřetrhány a že bude dosaženo posílení odpovědnosti vězně za rodinu.

Na výši pracovní odměny vězně je také závislá částka, která se vězeň ukládá a vydá se mu po propuštění. Ukládání části odměny vede vězně ke spořivosti, umožňuje mu, aby z ukládané částky zvýšil příspěvek na podporu příslušníků své rodiny, po případě aby dosáhl i zvýšení kapesného, a zajišťuje mu finanční prostředky pro první dobu po propuštění.

Vězeň uhradí ze své pracovní odměny při určité její výši též náklady výkonu vazby a trestu.

Pracující vězeň bude dále účasten národního pojištění. V rámci tohoto pojištění bude postaráno i o příslušníky jeho rodiny. Okolnost, že výše dávek bude závislá na výši pracovní odměny vězně, rovněž přispěje k vytvoření kladného poměru vězně k práci a ke zvýšení produktivity jeho práce. Příslušná úprava bude vzhledem k nové organizaci národního pojištění provedena dodatečně.

*Zrusené podle RMV č. 4/1954, čl. 18.  
provedla seréoně taková*



Nová úprava pracovních odměn vězňů zaměstnaných ve výrobě<sup>1/</sup> znamená zásadní změnu proti dosavadnímu způsobu odměňování vězňů za práci. Vyžádá si proto zejména pro první dobu zvýšeného úsilí. Očekávám však, že příslušníci Sboru počáteční obtíže dobře překonají a že budou všichni s plným pochopením spolupracovat na splnění sledovaných úkolů, t.j. na zvýšení produktivity práce vězňů a na výchově vězňů k tomu, aby se každý z nich po propuštění mohl začlenit do společnosti pracujících jako její platný člen.

K provedení ustanovují :

Čl. 1.

Rozsah působnosti.

Tento výnos upravuje pracovní odměny vězňů pracujících ve výrobě buď přímo v podnicích anebo v dílnách zřízených takovými podniky ve vězeňských ústavech.<sup>2/</sup>

Všeobecná ustanovení.

Čl. 2.

/1/ Za práci, kterou vězeň koná, obdrží velitelství vězeňského ústavu /:velitel pracovního útvaru:/ od podniku, v němž vězeň pracuje,<sup>3/</sup> do patnácti dnů po skončení mzdového období

a/ částku, odpovídající hrubé mzdě podle příslušných mzdových předpisů, beze srážky daně ze mzdy,

b/ podíl podniku na příspěvku na národní pojištění<sup>4/</sup>; podíl vypočte podnik a hromadně jej poukáže.

/2/ Současně obdrží velitelství vězeňského ústavu /:velitel pracovního útvaru:/ od podniku

a/ platební listinu vězně s uvedením, kolik činí hrubá mzda za

1/ Úprava pracovních odměn vězňů zaměstnaných jinými pracemi bude provedena odděleně.

2/ Nevztahuje se na práce vězňů na objednávce, která byla zadána vězeňské správě a při níž objednatel dodá ke zpracování materiál a podle potřeby zapůjčí též nutné stroje a nástroje.

3/ Podniky, v nichž vězni pracují, dostanou příslušné pokyny od orgánů jim nadřízených.

4/ T.č. 14.9%, na Slovensku 14.4% mzdy.

práci vězně /:beze srážky daně ze mzdy:/, dále podíl zaměstnan-  
ce na příspěvku na národní pojištění<sup>5/</sup> a kolik činí zbytek mzdy  
po odečtení tohoto příspěvku,

b/příslušné mzdové doklady /:mzdové, úkolové, odbírkové a pod. lis-  
ty/, ze kterých lze zjistit správnost výpočtu mzdy.

Čl. 3.

Do doby, než bude upraveno národní pojištění vězňů, zúčtu-  
je velitelství vězeňského ústavu podíl podniku i podíl zaměstnance  
na příspěvku na národní pojištění v deníku státních peněz jako  
vklad.

Čl. 4.

Pracovní odměna vězně.

Částku vyplacenou podnikem za práci vězně poskytne vězeň-  
ská správa vězni jako pracovní odměnu. Vězeň z ní hraří podíl za-  
městnance na příspěvku na národní pojištění a náklady výkonu trestu,  
podporuje svoji rodinu a může určitou částku použít na nákup před-  
mětů osobní potřeby /:kapesné:/; zbývající částku velitelství vě-  
zeňského ústavu uloží a vydá vězni při propuštění /:úložné:/.

Čl. 5.

Náklady výkonu trestu.

/1/ Částka, která se vězni sráží na náklady výkonu trestu  
se skládá

a/ z věcných /:vlastních:/ nákladů výkonu trestu /:strava, ošacení,  
ubytování, otop, světlo a pod.:/, které jsou stanoveny pevnou  
částkou, stejnou pro všechny vězně,

b/ z ostatních nákladů výkonu trestu /:střežení, doprava, udržová-  
ní budov a zařízení a pod.:/, které jsou odstupňovány podle vý-  
še pracovní odměny vězně. K těmto nákladům se připočítává část-  
ka mající zamezit zvýhodnění vězně proti pracujícím na svobodě,  
kteří platí daň ze mzdy. U vězňů, kteří nepodporují žádného ro-  
dinného příslušníka /:čl. 7:/, jsou tyto náklady přiměřeně zvý-  
šeny.

/2/ Částkou, která se vězni sráží na náklady výkonu trestu,

5/ F.č. 8.9%, na Slovensku 8.4% mzdy.

jsou tyto náklady uhrazeny a na vězni se proto již nevymáhají.

...čl. 6.

Kapesné.

/1/ Kapesné slouží vězni k nákupu předmětů osobní potřeby /:potravin, kuřiva a pod.:/, pokud si je vězeň podle ustanovení vězeňského a domácího řádu smí opatřovat. -

/2/ Výše kapesného je odstupňována podle výše pracovní odměny vězně. Velitel vězeňského ústavu může však kapesné vězni přiměřeně zvýšit z úložného a to buď jako odměnu /:čl. 64 odst. 1 písm. c/ věz. řádu:/ anebo z jiných závažných důvodů /: na př., když vězeň pro nemoc nebo úraz může pracovat jen omezeně:/. Jestliže vězeň při výkonu přikázané práce onemocní nebo utrpí úraz a nepracuje proto vůbec, poskytne se mu kapesné 1 Kčs denně z prostředků vězeňské správy, nemohou-li mu být uvolňovány jako kapesné přiměřené částky z úložného. V případech zvláštního zřetele hodných může být toto kapesné zvýšeno až na 5 Kčs denně.

/3/ Velitel vězeňského ústavu může snížit kapesné až o 50%

a/ jako kázeňský trest /:čl. 68 odst. 1 písm. d/ věz. řádu:/ a to na dobu nejdéle tří mzdových období,  
b/ když vězeň očividně svou vinou nepodává úmyslně řádný pracovní výkon a to na dobu, pokud se jeho pracovní výkon nezlepší.  
O částku, o kterou bylo sníženo kapesné, se zvýší úložné.

/4/ Kapesné, které vězeň během mzdového období nevyčerpá, může použít na nákup předmětů osobní potřeby i později. Vězeň může též použít části kapesného ke zvýšení příspěvku na podporu rodiny nebo úložného.

Příspěvek na podporu rodiny vězňů.

čl. 7.

/1/ Příspěvek na podporu rodiny vězně je určen k podpoře manželky vězně, jeho dětí /:vlastních, nevlastních i osvojených:/ a jiných osob, které jsou na vězně odkázány svou výživou. -

/2/ Děti mladší než 16 let, dále děti ve věku od 16. do 25. roku, připravují-li se soustavně na budoucí povolání /:studiem, jiným školením nebo výcvikem:/, a děti bez věkového omezení, nemohou-li si pro tělesnou vadu nebo duševní poruchu opatřit

výživu vlastní prací, je vězeň povinen podporovat vědy; příspěvek na podporu rodiny se jim zasílá i bez předchozího souhlasu vězně.

/3/ Jiným osobám, které jsou na vězně odkázány svou výživou /:na př. manželce /družce/-vězně nebo jeho rodičům, jsou-li v nouzi:/, lze příspěvek na podporu rodiny zasílat jen se souhlasem vězně, ledaže by povinnost vězně poskytovat jim výživu byla určena soudem.

-Čl. 8. -

/1/ Příspěvek na podporu rodiny vězně je odstupňován podle výše pracovní odměny vězně. Proti vůli vězně nesmí však být zasílány /:nejsou-li soudem určeny částky jiné:/ za čtyřtýdenní mzdové období částky vyšší než 700 Kčs na jedinou a 250 Kčs na každou další osobu a za pětítýdenní mzdové období částky vyšší než 850 Kčs na jedinou a 310 Kčs na každou další osobu.

/2/ Vězeň může částku určenou k podpoře rodiny dobrovolně zvýšit z úložného nebo kapesného; k tomu bude veden výchovou. K okolnosti, jak se vězeň stará o svoji rodinu, se přihlédne zejména při rozhodování o přeřazení do vyšší výhodnostní skupiny a při rozhodování o podmíněném propuštění.

Čl. 9.

Úložné.

/1/ Úložné slouží k výchově vězně ke spornosti a zajišťuje vězni finanční prostředky pro první dobu po propuštění. Je též určeno k zajištění náhrady škody, kterou vězeň úmyslně nebo z nedbalosti způsobil vězeňskému ústavu.

/2/ Vězeň může o část úložného zvýšit příspěvek na podporu rodiny; se svolením velitele vězeňského ústavu může částí úložného použít též k jiným účelům /:na př. k podpoře jiné osoby než příslušníka rodiny:/. Z částek, které se vězni každé mzdové období ukládají, mohou však být takto použity nejvýše 3/4. Dosáhne-li celkové úložné při trestu kratším než 1 rok částky 500 Kčs, při trestu od 1 do 5 let částky 2.000 Kčs, při trestu od 5 do 10 let částky 5.000 Kčs a při trestu delším než 10 let částky 10.000 Kčs, může být část celkového úložného, která tyto částky převyšuje, uvolňována bez omezení. Bez omezení mohou být také

uvolňovány částky, které byly vězni zaslány od příbuzných nebo které vězeň obdržel jako mimořádnou odměnu /:čl. 11:/.  
.....

.....Čl. 10......

Stanovení částek kapesného, příspěvku na podporu rodiny vězně, úložného a nákladů výkonu trestu.

/1/ Částky kapesného, příspěvku na podporu rodiny vězně, úložného a nákladů výkonu trestu, stanovené podle výše pracovní odměny vězně, jsou uvedeny v tabulkách I až V, které jsou částí tohoto výnosu.

/2/ Jestliže pracovní výkon vězně je tak malý, že částka vyplacená podnikem za jeho práci nedosáhne nejnižší částky uvedené v příslušné tabulce, obdrží vězeň jen kapesné ve výši 2 až 5 Kčs za pracovní den. Zbytek částky vyplacené podnikem připadne justiční správě.

.....Čl. 11......

Mimořádné odměny.

Odměny za vynálezy a zlepšovací návrhy a jiné mimořádné odměny vyplácené podnikem, v němž vězeň pracuje, jakož i odměny, vyplácené za mimořádnou práci pro jiný podnik mimo normální pracovní dobu /:brigády:/, případnou vězni celé beze srážek a uloží se. Vězeň z nich však může použít k nákupu předmětů osobní potřeby nebo k jinému účelu jednorázově nebo opětovně částku, kterou stanoví velitel vězeňského ústavu. Jinak může vězeň těchto odměn použít k podpoře příslušníků rodiny.

.....Čl. 12......

Výplatní listina a peněžní list vězně.

/1/ Částka vyplacená podnikem za práci vězně a její použití se vyznačí ve výplatní listině vězňů a v peněžním listě vězně /: vzory příl. č. 1 a 2:/.  
.....

/2/ Výplatní listina vězňů se předloží vězni k nahlédnutí a k podpisu každé mzdové období, peněžní list vězně každé druhé mzdové období.

.....Čl. 13......

Propuštění vězně.

Při propuštění se vydá vězni částka, která mu po vyúčtová-

ni náleží /:úložné, nevyčerpané částky kapesného a pod.:/. Částky za poslední mzdové období dosud nezúčtované se mu poukáží do-  
datečně.

Čl. 14.

Učeň.

/1/ Vözeň, který koná práce odpovídající učebnímu poměru, dostane měsíční kapesné ve výši 100 Kčs. Částka odpovídající vy-  
chovávacímu příspěvku, který jinak učeň dostává, připadá justiční  
správě na úhradu nákladů výkonu trestu; tím jsou tyto náklady  
uhrazeny a proto se již nevymáhají.

/2/ Vyplácí-li podnik za práci vězně uvedeného v odstav-  
ci 1, kromě částky odpovídající vychovávacímu příspěvku, též část-  
ku odpovídající hrubé mzdě, sečtou se obě částky a tvoří pracov-  
ní odměnu vězně /:čl. 4:/.  
.....

Čl. 15.

Obviněný a souzený.

- Pracuje-li obviněný nebo souzený ve výrobě, srazejí se mu  
náklady výkonu vazby ve stejné výši jako náklady výkonu trestu  
/:čl. 5:/. Jestliže však bylo trestní stíhání zastaveno nebo byl  
vynesen pravomocný zprošťující rozsudek, vydají se takto sražené  
částky, po odečtení nákladů na stravování, propuštěnému.

Čl. 16.

Chovanci.

Ustanovení tohoto výnosu se užije obdobně u osob, na nichž  
se vykonává ochranná výchova /:chovanců:/, pokud pracují ve vý-  
robě.

Čl. 17.

Exekuce na pracovní odměnu vězně.

Polovicí pracovní odměny vězně, na kterou může být podle  
ustanovení § 149 odst. 1 jednacního řádu /:nař. min. sprav. č. 192/1950  
Sb.:/ vedena exekuce pro vymožení pohledávky na úhradu osobních  
potřeb /:výživné:/, se rezerví částka odpovídající polovici ka-  
pesného, příspěvku na rodinu vězně a úložného.

...čl. 18....

Útěk vězně.

Jestliže vězeň uprchne, nebudou úložné, nevyčerpané kapsné a dosud nezasláný příspěvek na podporu rodiny vězně - pokud pocházejí z pracovní nebo mimořádné odměny - vyplaceny ani vězni ani jeho rodině. Tyto částky se odepíší z peněžního listu vězně a převedou do deníku státních peněz.

.....čl. 19.....

Provádění kontroly.

Velitel vězeňského ústavu /:velitel pracovního útvaru:/ je povinen provádět podle pokynů vydaných velitelstvím SVS kontrolu správnosti výpočtu částek vyplacených podnikem za práci vězně, a to zejména pokud jde o zařazení vězně do pracovní třídy a o normování práce. Zjištěné závady hlásí neprodleně velitelství SVS. Budou-li zjištěny úmyslné nesprávnosti v účtování mezd za práci vězňů, budou vězni se schválením velitelství SVS z podniku odvoláni.

Závěrečná ustanovení:

čl. 20.

-Velitel vězeňského ústavu zařídí, aby s úpravou pracovních odměn, provedenou tímto výnosem, byli vězni obeznámeni a aby jim byl vysvětlen a zdůrazněn její význam.

čl. 21.

-Tento výnos nabývá účinnosti dnem 28. ledna 1952. Dosavadní předpisy, pokud upravují poskytování odměn za práci vězňů pracujících ve výrobě, se zrušují.

V Praze dne 27.ledna 1952.

Ministr spravedlnosti :

Dr R a i s v.r.







V Y S V Ě T L I V K Y  
k pracovnímu výkazu vězně .

I.

Pracovní výkaz vězně vede vedoucí dílny nebo pracoviště pro jednotlivé vězně. Byl-li vězeň během mzdového období přemístěn k práci do jiné dílny nebo na jiné pracoviště, založí pro něho vedoucí dílny nebo pracoviště nový pracovní výkaz.

Pracovní výkaz se nevede o vězních, kteří jsou zaměstnání jen domácími nebo příležitostnými pracemi, odměňovanými toliko kapesným

K z á h l a v í :

U slov : "Přišel z " a "Odešel do" se vyznačí z které dílny nebo z jakého pracoviště a pod. vězeň během mzdového období přišel a do které dílny nebo na jaké jiné pracoviště a pod. během tohoto období odešel.

K p r v é m u s l o u p c i :

Okénka se vyplní kalendářními daty.

K d a l š í m s l o u p c ů m :

Denně se vyplní druh práce, kterou vězeň vykonává. Při práci úkolové nebo na objednávce, která byla zadána vězeňskému ústavu za ujednanou cenu / čl.6, odst.1 směr./ se vyznačí, kolik kusů vězeň vyrobil; jinak se vyznačí počet hodin, po které byl vězeň určitým druhem práce zaměstnán. Byl-li vězeň zaměstnán střídavě různými druhy prací, vyznačí se práce stejného druhu vždy v jednom sloupci; byl-li tedy zaměstnán na př. třemi druhy prací, použije se k vyznačení tří sloupců.

V posledním sloupci označeném "celkem" se denně uvede, kolik hodin vězeň celkem odpracoval a vyznačí se příslušná pracovní odměna

---

Koncem mzdového období sečte vedoucí dílny nebo pracoviště všechny hodiny, které vězeň odpracoval a všechny částky pracovní

odměny. Uzavřené pracovní výkazy odevzdá pak vedoucímu pracovního provozu a to odděleně pracovní výkazy vězňů, kteří:

a/ pracovali celé mzdové období v této dílně nebo na tomtéž pracovišti, i když tam byli zaměstnáni různými druhy prací,

b/ během mzdového období byli zaměstnáni v různých dílnách nebo na různých pracovištích.

Není námitek, aby vedoucí dílan nebo pracovišť vedli kromě pracovních výkazů vězňů též dosavadní pracovní listiny vězňů, pokud to správa vězeňského ústavu považuje z evidenčních důvodů za účelné. Rovněž není námitek, aby tato správa přizpůsobila pracovní výkaz vězně zvláštním potřebám dílan nebo pracovišť.

## II.

O vězních, o nichž se podle č. I. odst. 2 těchto vysvětlivek pracovní výkazy vězňů nevedou, použije se k vyznačování doby a druhu práce a přiznané pracovní odměny / t. j. kapesného / dosavadní pracovní listiny vězňů. Každé pracoviště odevzdá uzavřené pracovní listiny vězňů koncem mzdového období vedoucímu pracovního provozu.

## III.

Výplatní listinu vězňů vede jen vedoucí pracovního provozu. Tato výplatní listina je společnou pro všechny vězně, kteří jsou zaměstnáváni ve vězeňských dílnách, domácími a příležitostnými pracemi a pracemi na objednávku, která byla zadána vězeňskému ústavu za ujednanou cenu. Zvláštní výplatní listiny se vedou jen o vězních, kteří pracují mimo normální pracovní dobu pro některý podnik /brigády/.

Výplatní listina vězňů se vede stejným způsobem jako výplatní listina vězňů zaměstnaných ve výrobě. Podkladem pro její vyplňování jsou pracovní výkazy vězňů a u vězňů uvedených pod č. II. prac. listiny vězňů. U vězňů uvedených pod č. I. prac. a/ se zapisuje

součet všech pracovních odměn, přiznaných vězni v jednotlivých dílnách nebo na jednotlivých pracovištích. U prací odměňovaných jen kapesným / t.j. u prací domácích, příležitostných a z části u prací na objednávce, které byla zadána vězeňské správě za ujednanou cenu / se ve sloupci 15 vyznačí jen kapesné.